

Fr. Yuriy
(716) 684-0738

Nalupa Antonushyn
(716) 316-4664



Reservations by May 20th
Adults \$25
Students 10-17 \$10
Under 10 free



Просимо
Взяти Участь
у Святкуваннях
75 -ліття
Української
Православної
Церкви
Пресвятої Трійці.

На
Многая і
Благая Літа!

Luncheon & Entertainment following.

Join us in the celebration of
Zeleni Sviata (Pentecost) &
75th Anniversary of our church

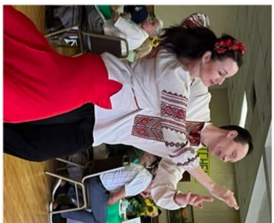
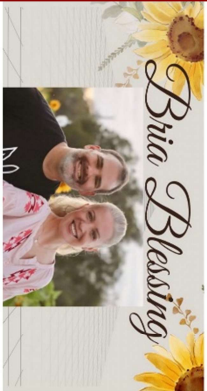
Sunday May 31, 2026

Liturgy at 9:30 am



Holy Trinity Ukrainian Orthodox Church
75th Anniversary Entertainment

Bria Blessing



Ukrainian Women's Choir
"Mriya"



Our Local Ukrainian Dancers

Serge Neyubov
Fred Astaire
Dance Studio

SAINT NICHOLAS
UKRAINIAN CATHOLIC CHURCH



УКРАЇНСЬКА КАТОЛИЦЬКА
ЦЕРКВА СВЯТОГО МИКОЛАЯ

N^o 20
ПІД ОПІКОЮ
ПРЕЧИСТОЇ ДІВИ
МАРІЇ ОДІГІТРІЇ
UNDER THE
PROTECTION OF
MOTHER OF GOD



CHURCH BULLETIN
May 17 – 2026 – 17 травня
ЦЕРКОВНИЙ ВІСНИК

Volodymyr Kogut



May 5, 2018
Yuriy & Iryna

Yuriy Kogut



May 5, 2018
Yuriy & Iryna

Pavlo Dumin



April 17, 2018
Volodymyr & Mariya

Nadia Marc



Catechist

Roman Boryshkevych



March 9, 2018
Mychailo & Halyna

Vladyslav Povarchuk



March 4, 2018
Yuriy & Mariia

Julian Synyshyn



December 24, 2017
Ihor & Olha



Davyd Perun



February 8, 2017
Yaroslav & Olha

Elaine Nowadly



Catechist

Сьогодні у нас, у
Церкві Святого
Миколая,
Торжествене
Святе Причастя.
Першопричасники
приймають Тіло і
Кров Господню під
видами хліба і вина.
Побажаймо їм щоб
кожне наступне
принемання
Господа
у Пресвятій
Євхаристії було
подібне до
сьогоднішнього.
Їх Господь запросив
на бенкет небесної
трапези і вони
відізналися.
Прийшли, прийняли
Господа, і вельми
утішилися радістю
великою. Дякуємо
Надії та Елейн
за підготовку.
Гратулюємо усім
Першопричасникам
і їхнім батькам.

CHURCH BULLETIN

May 17 – 2026 – 17 травня

ЦЕРКОВНИЙ ВІСНИК

LITURGICAL SCHEDULE



St. Nicholas Ukr. Cath. Church

Церква Святого Миколая
(Під Опікою П.Д.М.)

ПОРЯДОК СВ. ЛІТУРГІЙ

4:30 PM Intention of Bishop Paul **STREAMING**

17 травня: Н. Сліпородженого **STREAMING**
May 17: Sunday of the Man Born Blind

10:00 AM В наміренні першопричасників,
їхніх батьків і катехиток.
For Solemn Holy Communion receivers,
their parents and catechists.

Monday, May 18 травня, понеділок

8:00 AM +Іван Літвак (Т. М. П.)

Tuesday, May 19 травня, вівторок

9:00 AM +Михайло Гнатів (Е. Ч.)

Wednesday, May 20 травня, середа

11:15 AM За МИР в Україні - For PEACE in Ukraine

12:00 PM Moleben – Молебень підчас війни

ВОЗНЕСІННЯ - ASCENSION

Thursday, May 21 травня, четвер

10:00 AM Dec. members of Nowadly Family (Family)

5:00 PM За всіх поранених у війні в Україні

Friday, May 22 травня, п'ятниця

9:00 PM For all sick and suffering

Saturday, May 23 травня, субота

9:00 AM За Парохіян – For Parishioners

2:00 PM At Plast Camp – На Пластовому Таборі

24 травня: Н. Святих Отців **STREAMING**
May 24: Sunday of the Holy Fathers

10:00 AM За всіх покійних Парохіян
For all deceased Parishioner

12:00 PM For all deceased friends **STREAMING**

Вічне світло горить за мир в Україні
Eternal Light burns for peace in Ukraine

Eternal Light Honoring Mother of God burns
for Special Intention (Maria Petryshyn)

CHRIST IS RISEN! INDEED, HE IS RISEN!
ХРИСТОС ВОСКРЕС! ВОІСТИНУ ВОСКРЕС!



Dear Niagara Frontier Council LUC member:

Just a quick reminder, if you have not yet
paid your 2026 LUC dues of \$10.00, they are
payable now.



Checks can be written to
LUC National Board
and sent to either

Ihor Pereyma

38 Lester St.

Buffalo, NY 14210

or

Elaine Nowadly

140 Royal Coach Rd

West Seneca, NY 14224



Thank you,

Elaine Nowadly, President
Niagara Frontier Council

IMPORTANT - ВАЖНЕ

Please be advised that during the
summer months (at least) there will be a
change in the liturgical schedule.

Once a month, the Saturday 4:30 Liturgy
will be on Sunday, either at 8 am or at
noon. Please voice your opinion of
which would be better. Usually, it will be
near the end of the month.

First such change is on May 23rd.

That day, I will have Liturgy at Plast
Camp in North Collins for Sviato Vesny.

Christina H. Arthurs, Attorney
716.853.5100 or carthurs@lippes.com
Estate Planning & Probate | Real Estate
Immigration | Corporate



Lippes
Mathias
Wexler Friedman LLP

Albany | Buffalo | Florida | New York | Toronto Area | Washington, D.C.
lippes.com

Attorney Advertising.
Prior results do not guarantee a similar outcome.

KARYCZAK'S

AUTOMOTIVE

995 ABBOTT ROAD • BUFFALO, NEW YORK 14220



COMPLETE AUTO REPAIRS / N.Y.S. INSPECTION •
FOREIGN & DOMESTIC CARS •
TRANSMISSION ADJUSTMENTS & REPAIRS •
WHEEL ALIGNMENTS & TIRES •
BATTERIES / AIR CONDITIONING & ACCESSORIES •
MUFFLER & EXHAUST SYSTEMS •

TOWING SERVICE - ALL WORK GUARANTEED

822-1574 FAX 825-7428 827-8895

Proud to Support
St. Nicholas Ukrainian Catholic Church



Buszka Funeral Home

Director Peter D. Stachowski

2005 Clinton Street at S. Ogden, Buffalo New York 14206

(716) 825-7777 www.buszkafuneralhome.com

Another location at:

2085 Union Rd., West Seneca, one block North of Clinton.

New spacious location, fresh and modern facility. On
site Chapel is separated from large viewing rooms.

Lower level has a new café plus a reception hall
for family use.

Сердечна подяка усім спонсорам!



Real Estate Services



Ask me about
the 100% Money
Back Guarantee!

JENNY PFEIFFER-NOWADLY
Licensed Associate Real Estate Broker

4909 Transit Road • Depew, NY 14043

Cell: 716.523.6693

Office: 716.656.8999 • Fax: 716.825.4911

jennypfeiffer@howardhanna.com

HowardHanna.com



PHONE 893-1025



Fusani &
Kuhn's Monuments, Inc.

ASK FOR TOM

2398 GENESEE ST.
BUFFALO, N.Y. 14225

Wilhelmina E. Klimeczko
Janine R. Corda
Michael A. Klimeczko
Funeral Directors

Pietszak



Funeral Home



(716) 897-2400

www.Pietszak.com

Thank You for the privilege of allowing
our family to serve your family
for over five generations

806 Clinton St. * Buffalo, NY 14210
2400 William St. * Cheektowaga, NY 14206

Thanks are extended to all Sponsors!

MARY KAY

Ulana Scheidle

Independent Beauty Consultant

(716) 628-7882

(716) 309-2772

uscheidle@verizon.net

www.marykay.com/uscheidle

Contact me for a complimentary facial



EURO DELI AND GIFTS

www.eurodelisausage.com



For All of Your Old World Favorite Products, Just Around The Corner. Stop In & Take a Look.

Many Varieties of:

Bologna • Salami • Fresh Polish Sausage • Head Cheese • Garlic Sausage • Smoked Fish
European Beer • Kefir/Butter • Condiments • Pierogi (Homemade) - Many Varieties
Smoked Sausages • Bacon (Bozek) • Canadian Bacon • Blood Kishka (Homemade)
Polish Hams • Caviar • Kvas Drink • Cheese • European Chocolates • Pickles/Tomatoes

4166 Union Rd.,
Cheektowaga, NY (In Airport Plaza) 630-0130
2321 Millersport Hwy.
Amherst (Getzville Plaza) 688-1495



UKRAINIAN FEDERAL CREDIT UNION УКРАЇНСЬКА ФЕДЕРАЛЬНА КРЕДИТНА СПІЛКА

Become a member of Ukrainian FCU and save money with lower rates on loans, make money with higher interest on your savings, and save time with our convenient online services!

PERSONAL & BUSINESS FINANCIAL SERVICES
SAVINGS & CHECKING ACCOUNTS | SHARE
CERTIFICATES | MONEY MARKET | IRA | LOANS |
MORTGAGES | VISA CREDIT & DEBIT CARDS |
MONEYGRAM | INTERNATIONAL AND DOMESTIC WIRE
TRANSFERS | ONLINE SERVICES |
|NOTARY PUBLIC | TRANSLATIONS |SCHOLARSHIPS|
ПЕРСОНАЛЬНІ ТА БІЗНЕСОВІ ФІНАНСОВІ ПОСЛУГИ
ОЩАДНІ ТА ЧЕКОВІ РАХУНКИ | СЕРТИФІКАТИ | М.М |
ПЕНСІЙНІ РАХУНКИ | ПОЗИКИ | КРЕДИТИ НА
НЕРУХОМІСТЬ | ПЛАТІЖНІ КАРТКИ VISA | MONEYGRAM |
ГРОШОВІ ПЕРЕКАЗИ | ЕЛЕКТРОННІ ПОСЛУГИ
|ПОСЛУГИ НОТАРІУСА| ПЕРЕКЛАДИ|СТІПЕНДІЇ|

Buffalo Branch
Ukrainian Home Dnipro
562 Genesee Street
Buffalo NY 14204
(716) 847-6655
www.ukrainianfcu.org

Amherst Branch
Ellicott Creek Plaza
2882 Niagara Falls Blvd
Amherst NY 14228
(716) 799-8385
www.ukrainianfcu.org

Business Hours
Closed Wednesdays,
Зачинені по середах
Mon., Tuesday, Thursday
| 9:30 am - 5 pm |
Пон., вівторок, четвер
Friday / П'ятниця
| 9:30 am - 6 pm |
Saturday / Субота
| 9 am - 1 pm |

Business Hours
Closed Mondays,
Зачинені по понеділках
Tuesday - Thursday
| 9:30 am - 5 pm |
3 вівторка по четвер
Friday / П'ятниця
| 9:30 am - 6 pm |
Saturday / Субота
| 9 am - 1 pm |

Membership subject to eligibility.
Federally insured by NCUA.

DNIPRO ДНІПРО

Ukrainian Cultural Center

562 Genesee St. Buffalo, NY 14204 856-4476

www.UkrainiansOfBuffalo.com

facebook.com/DniproUkrainianCulturalCenter

Lounge is OPEN every Friday 5-9 pm.

Підтримайте Ваш Народний Дім



На Многая і Благая Літа!



Ми усі запрошені на небесний бенкет. Згідно з книгою приповідок (9,5) усі ми маємо нагоду прийти і їсти хліб і пити вино, що нам приготовано, знаючи що цей хліб і це вино у таїнствений спосіб стали тілом і кровю Спасителя, який задля нас народився, задля нас проповідував і чуда творив, і на хрест дався розп'яти, і задля нас воскрес із гробу на третій день. Чи Божим запрошенням можна знехтувати? Ні! Ніколи і з ніяких причин! Що неділі і свята приходимо на Св. Літургію, яка є божественним бенкетом. Святе причастя це пожива на вічне життя. "Хто їсть моє тіло і п'є мою кров", каже Господь, "той живе життям вічним і я воскрешу його в останній день."

Today is Solemn Holy Communion! Thank you, Nadia and Elaine, for preparing our children to receive Christ into their hearts!

We welcome today
(from the youngest to the oldest):
Volodymyr and Yuriy Kogut, Pavlo Dumin
Roman Boryshkevych, Vladyslav Povarchuk,
Julian Synyshyn, Andrew Struk,
Andrew Shcherbakov and Davyd Perun,
who are solemnly receiving Body and Blood of our Lord. May Christ bless you every day of your life!

My thoughts now turn to the children who will be receiving their First Solemn Communion at St. Nicholas church this Sunday. May God bless them on this very, very special and beautiful day. We think not only the children of that parish, but all the children everywhere receiving First Communion. We pray they will always be filled with the Love and Joy of our Savior and always will remain close to Him. Is there anyone who does not remember their First Communion Day? How close to God we were on that day! How overwhelming was the feeling of the Divine! How blessed we were on that day!

I am always very saddened when I hear that one of our sons or our daughters has left the church. It is extremely heart-breaking when they "give up on religion." It is equally heartbreaking when they leave the church and go off and join another denomination where the belief in the Eucharist is so different than ours. We pray that they will come back to us, to the Holy Mother and to our Blessed Lord where He is found in the Miracle and Mystery of the Most Holy Eucharist... the Real Presence, where He comes to us under the form of the consecrated bread and wine. We pray they will remember that First Holy Communion Day when they walked down... during that Holy Liturgy and received the Lord on their own faith. We pray that the memories of that day will once again kindle the spark of faith and bring them back home.

Dear One, your place at the Father's table is still there for you. Please come home.

Father Ray
(From old bulletin, May 17, 2015)

PROFESSIONAL COLLISION SERVICES & MORE

RED STAR

Nick Hurmak
OWNER
(716) 316-2540
Alexander Arutunian
MANAGER
(716) 578-8185

112 DELAWARE STREET
TONAWANDA, NY 14150
FAX: (716) 260-1254
www.redstarautomotive.com

~~~ No ~ Excuse ~ Sunday ~~~

To make it possible for everyone to attend Church on Sunday, we are going to have a special "No Excuse Sunday".

Cots will be placed in the foyer for those who say, "Sunday is my only day to sleep in." We have steel hel-



mets for those who say, "The roof would cave in if I ever came to church."

Blankets will be furnished for those who think



the church is too cold, and fans for those who say it is too hot.

We have hearing aids for those who say, "The preacher speaks too softly," and cotton balls for those who say, "He preaches too loudly."

Score cards will be available for those who wish to list the hypocrites present.

Some relatives will be in attendance for those who like to go visiting on

Sundays. There will be TV dinners for those who can't go to church and cook dinner also.

One section will be devoted to trees and grass for those who like to worship God in nature.



Finally, the Sanctuary will be decorated with Christmas poinsettias and Easter lilies for those, who have never seen the church without them.

So, Dear, There Is No Excuse Sunday!

From an old bulletin. (No.21 – May 21, 2017)
Зі старого бюлетеню. Актуальне і сьогодні.

Our Easter Dinner – SVIACHENE
Took place on Mother's Day, after Liturgy



May 10, 2026
Thanks are
Extended to



All those who organized this event and attended. God Bless you all! Mnohaya Lita!



Наш Велекодний Обід – СВЯЧЕНЕ
Відбувся минулої неділі в День Матері,
10 травня, 2026, по Св. Літургії.
Сердечна подяка усім, що приготувляли
і всім, що взяли участь. Хай Господь
благословить! На Многая і Благая Літа!



Eternal life is about LOVE and RELATIONSHIP. Relationship with God, relationship with Jesus Christ, relationship with one another lived out in love. It is experienced when we encounter the Almighty and His unbelievable love firsthand, and then are willing to make sacrifices for one another

out of the love we have receive from our Heavenly Father. Jesus' parting words to His disciples are: "And this is Eternal life that they may know you, the only true God, and Jesus Christ whom you have sent."

A priest knows Eternal life at the Lord's Supper, when he looks down into the face of a child waiting to receive the Body and Blood of Christ with wide-eyed awe and anticipation.

As someone once said, "Every child comes with the message that God is not yet discouraged with mankind."



- CHURCH KITCHEN is now CLOSED
Check with us later – Things might change.
- Thank you for your help and patronage!
- Thanks are extended to all volunteers!
- Coffee Hour - Usually Every Sunday after Liturgy in Church Hall.

See you there!
HAVE A BLESSED DAY!!!

Sunday of the Man Born Blind



Неділя Сліпородженого

Ukrainian American Freedom Foundation
501C3 Tax Deductible Charity accepting donations.
Renovate Dnipro Humanitarian Aid to Ukraine



UAFF-Dnipro 562 Genesee St. Buffalo, NY 14204
www.UkrainiansOfBuffalo.com
facebook.com/UkrainiansOfBuffalo.com
(716) 847-1281

Організація Оборони Чотирьох Свобід України
ODFFU – Buffalo, NY – Branch # 22
Emil Bandriwsky, President

CHURCH BULLETIN is published weekly.
Deadline for information is Thursday evening.
ЦЕРК. ВІСНИК видається тижнево.
Інформації просимо подавати до четверга.

SAINT NICHOLAS
UKRAINIAN CATHOLIC CHURCH
УКРАЇНЬСЬКА КАТОЛИЦЬКА ЦЕРКВА
СВЯТОГО МИКОЛАЯ
(ПІД ОПІКОЮ ПРЕЧИСТОЇ
ДІВИ МАРІЇ ОДІГІТРІЇ)

Par. E-Mail: - stnbuffalo@gmail.com
Web Page: - <http://www.stnbuffalo.com>
Dioc. Web: - <http://www.stamforddio.org>

308 Fillmore Avenue, Buffalo, N. Y. 14206
Rectory: (716) 852-7566
Fax: No fax number
Kitchen: 852-1908

➔ In Emergency call:
(716) 830-3920

Confession: Before Liturgies
Сповідь: Перед Св. Літургіями
Baptism: By appointment
Хрещення: За домовленням
Marriage: Contact 6 months in advance
Вінчання: Голоситися 6 місяців скорше

Religion classes – Релігійна Програма
See bulletin for scheduled dates.

Ministry to the sick – Опіка над хворима
Family members should call the Rectory
Родина повинна повідомити священика

IN EMERGENCY CALL ANY TIME
В разі потреби завжди можна закликати
V. Rev. Marijan Procyk, pastor

Please call if you are Hospitalized,
Homebound and need a priest.
Просимо закликати якщо ви у
лічниці або приковані до ліжка!

**Cardinal Timothy Dolan Celebrates 50 Years
of Priesthood and 25 Years of Episcopacy at
Saint Patrick's Cathedral, May 15, 2026**



On Thursday, May 14, 2026, on the feast of the Ascension at Saint Patrick's Cathedral in New York, the Mass of Thanksgiving was held to mark the 50th Anniversary of the priesthood and 25th anniversary of the episcopacy of Cardinal Timothy Dolan, Archbishop Emeritus of the Archdiocese of New York.

During the homily, Most Rev. Ronald Hicks, Archbishop of New York, highlighted that the core of the identity of the jubilarian is being a priest, and being a joyful priest, regardless of the various titles he held throughout his life. At the end of the Mass, Cardinal Dolan thanked all present for their prayers and recalled that during his 17 years of service as Archbishop of New York, this Archdiocese had become his family. At the end of the Mass, a block party was held alongside the cathedral with soft drinks, live music, and hot dogs.

Cardinal Timothy Dolan is also known as a friend of the Ukrainian community. Notably, he was the first US Catholic prelate to visit Ukraine in May 2022, just weeks after the full-scale invasion. Afterwards, he hosted several prayer services for peace in Ukraine at Saint Patrick's Cathedral. Another important event held at Saint Patrick's in Manhattan is the annual commemoration of the victims of Holodomor in November.

On the occasion of his golden and silver jubilees, Archbishop Borys Gudziak of Philadelphia, Metropolitan for the Ukrainian Catholics in the US, conveyed his words of gratitude for Cardinal Dolan's closeness to Ukraine through Fr. Volodymyr Radko, who attended the Mass.

**«Нехай українська сім'я
буде світлом для світу»
владика Аркадій Трохановський
привітав українців із Днем сім'ї**

15 травня у світі відзначають Міжнародний день сім'ї — свято, яке для Церкви має особливе сакральне значення, адже християнська родина є «домашньою Церквою» та першим простором любові й пізнання Бога. З цієї нагоди голова Патріаршої комісії у справах родини і мирян УГКЦ владика Аркадій Трохановський звернувся до вірян зі словом підтримки, закликавши українські сім'ї плекати єдність і вірність, що в умовах війни стають справжнім свідченням надії.

«Дорогі сім'ї!

У цей особливий день прийміть найкращі вітання. Нехай українська сім'я, яка так сильно терпить у цьому складному часі війни, буде світлом для світу. Хай випромінює світло вірності та любові з українських родин, щоби ніколи не забракло віри в Господа Бога. Усім нашим родинам бажаю єдності з Господом Богом, багато любові, щастя та взаємного скріплення у кожній хвилині життя, щоби разом проходити спільну дорогу подружжя та сім'ї», — йдеться у привітанні.

Владика Аркадій також закликав до молитви за українські родини, наголосивши на важливості збереження християнської сім'ї як простору життя і духовного зростання.

«Ми молимося за всі поранені українські сім'ї та за всіх, хто здійснює душпастирство родини в нашій Церкві: за духовенство і монашество, за активних мирян, які гуртуються в прородинні організації й допомагають молоді будувати щасливе сімейне життя. Нехай Ісус Христос буде дорогою, істиною та життям кожній українській родині, а Пресвята Богородиця нехай надалі покриває своїм омофором усі наші сім'ї, щоб і ми обіймали один одного братньою любов'ю», — побажав єпископ.

(Департамент інформації УГКЦ)

**Пречиста Діво Маріє, Мати Божа, покрий
своїм могутнім Покровом усі наші родини!**

**Sacraments of Baptism,
Confirmation, and Holy Eucharist
Were bestowed May 9, 2026 upon:
Declan Kimik Dailay**

Son of Christopher Carl and Lisa Fedorchuk.
May our good and loving Lord grant His
blessings of peace, health, and happiness
upon Declan Kimik
Congratulations! Mnohaya Lita!



Деклан Кімік Дайлей

Син Христофора Карла і Ліси Федорчук
прийняв тайни Хрещення,
Миропомазання і Пресвятої Євхаристії,
9 Травня, 2026.

Благослови Господи щастям і здоров'ям!
Гратуємомо батькам!
На Многая і Благая Літа!

Декада місіїності 2026

Патріарша комісія УГКЦ у справах євангелізації
пропонує матеріали для проведення Декади
місіїності 2026 року.



Цьогорічна Декада місіїності присвячена українській сім'ї. Беручи до уваги 5-й рік повномасштабної війни та глибокі рани, яких вона завдала українським родинам, пропонуємо провести Декаду місіїності 2026 так:

1) Декада місіїності розпочинається у свято Вознесіння Господнього (14/21 травня) і завершується на свято Зіслання Святого Духа (24/31 травня). Кожен день присвячений роздумам над уривком з Євангелія від Івана у світлі подружнього та сімейного життя.

2) Використати матеріали 2018 року: Інструкцію для священиків і Путівник для мирян.

3) Структура кожного дня Декади: назва дня та біблійний уривок, роздуми над Євангелієм у контексті подружжя та сім'ї, місійні завдання на трьох рівнях: особистому, парафіяльному й місійному.

4) На парафіяльному рівні час проведення декади пропонуємо парохів визначити самостійно. Наприклад, після вечірні, молебню, акафісту чи зранку після Богослужіння. Також просимо заохотити парафіян молитися вдома в колі сім'ї в молитовних намірах декади.

5) Центральний молитовний намір декади — збереження та оновлення української сім'ї, щоб наші родини, позначені болями війни, відкрилися на мир і присутність Бога, ставали справжніми «домашніми церквами» та несли надію у світ.

ПРАЗНИК ВОЗНЕСІННЯ ГОСПОДНЬОГО (21 травня, Ів. 24,36-53)

У цей день Вознесіння Господнього в євангельському слові ми читаємо про те, як воскреслий Христос стає посеред своїх учнів і промовляє до них: «Мир вам!». Це не просто звичайне привітання. У біблійному розумінні мир (*shalom*) означає повноту життя, примирення з Богом і внутрішню цілісність. Учні ж у цей момент перебувають у страху, розгубленості та почутті провини після страстей Христових. Тому Ісус найперше прагне огорнути їх своїм миром.

Важливо зауважити, що цей мир Христос приносить із ранами на руках і ногах. Він не приховує слідів своїх страждань після воскресіння, хоча міг би з'явитися без жодних ран. Господь залишає їх як знак того, що справжній мир завжди пов'язаний із жертвою. Отже, мир, який приносить Христос, — це не відсутність труднощів чи болю, а плід любові, яка пройшла через хрест і виявилася сильнішою за смерть.

Ці слова особливо глибоко звучать сьогодні, коли вже 5-й рік повномасштабної війни український народ несе важкий тягар втрат, болю та невизначеності. Особливо глибоко ці рани торкнулися української сім'ї. На жаль, сьогодні ми є свідками одного з найвищих відсотків розлучень за всі роки незалежності України, а демографічна криза набуває загрозливих масштабів, адже смертність майже втричі перевищує народжуваність. Війна забирає не лише життя — вона виснажує стосунки та руйнує родинні зв'язки.

Саме тому тема сім'ї — одна з центральних у теперішньому житті нашої Церкви. Доказом цього став минулорічний Синод Єпископів Української Греко-Католицької Церкви в Римі, головною темою якого було «Душпастирство родин у час війни». Адже сьогодні одним із найважливіших завдань і для Церкви, і для нашої держави є збереження української сім'ї. Наші родини, позначені численними ранами, як ніколи потребують підтримки Церкви, щоб отримати той мир, із яким Христос прийшов до своїх учнів.

У час війни особливо важливо, щоб наші сім'ї не залишалися наодинці зі своїми болями, кри-

зами та страхами. Церква покликана бути поруч — підтримувати, слухати, зцілювати, допомагати відновлювати єдність і вчити тієї любові, яка не руйнується навіть посеред випробувань. Саме тому цьогогорічна Декада місійності буде присвячена сімейній тематиці. Починаючи від сьогодні і аж до празника Зіслання Святого Духа, ми день за днем роздумуватимемо над уривками з Євангелія від Івана у світлі подружнього та сімейного життя. Разом шукатимемо відповіді на важливі питання: як берегти любов у час випробувань, як вчитися єдності, прощення, жертвовності та взаємної підтримки, як будувати сім'ю, в центрі якої є Бог?

Нехай цей час стане нагодою не лише для глибших роздумів, а й для оновлення наших родинних стосунків, спільної молитви й відкриття краси Божого задуму щодо подружжя та сім'ї. Бо саме через сильні, люблячі та вірні сім'ї Господь вибудує світле майбутнє Церкви й України.

Місійні завдання:

1. Особистий рівень: Постановімо собі під час Декади місійності відвідувати головні богослужіння нашої парафії, щоб належно підготуватися до свята Зіслання Святого Духа.

2. Парафіяльний рівень: Запропонуймо священникові у своїй парафії конкретну форму підтримки сімей: спільну молитовну зустріч за родини чи створення невеликої групи підтримки для подружжів, які переживають труднощі.

3. Місійний рівень: Цього тижня зробімо конкретний крок до однієї родини або людини, яка переживає кризу чи віддалилася від Церкви: зателефонуймо, відвідаймо або запросімо на молитву чи Літургію, виявивши увагу, підтримку і християнську любов.

ПЕРШИЙ ДЕНЬ – «ХРИСТОС – ДОРОГА, ІСТИНА, І ЖИТТЯ ПОДРУЖЖЯ» (22 травня. Ів. 14,1-11)

Центральним віршем сьогоднішнього уривку Святого Письма є слова Ісуса: «Я — дорога,

істина і життя» (Ів. 14, 6). Ці слова, сказані Ісусом до своїх учнів на Тайній вечері, відкривають одне з найважливіших завдань, яке покликана звершити кожна людина у своєму житті: пройти свою дорогу, щоб відкрити істину, а відтак віднайти життя.

Що це за дорога?

Життя людини сповнене цілою мережею доріг. Ми постійно кудись рухаємося. Є дороги широкі і вузькі, легкі і небезпечні. Багато є й таких, які заводять навіть у безвихідь. Однак серед усіх цих життєвих доріг найголовнішим шляхом, який людина покликана пройти, є шлях до Бога. І, що важливо, він пролягає через Ісуса Христа: «Ніхто не приходить до Отця, як тільки через мене» (Ів. 14, 6).

Що це за істина? Сьогодні ми є свідками очевидного парадоксу: з однієї сторони, людина має практично необмежений доступ до інформації, а з другої — їй усе важче віднайти правду. Теперішній світ часто говорить, що немає універсальної правди — кожен має свою правду. Однак це великий обман! Об'єктивна істина є і вона розпочинається з пізнання Творця. І, що важливо, ця правда також відкривається в особі Ісуса Христа: «Якби ви мене знали, і Отця мого знали» (Ів. 14, 7).

І про яке життя тут мовиться? Йдеться не лише про фізичне існування, а про життя, сповнене глибоким сенсом, яке дарує людині відчуття справжнього щастя. І таке життя людина одер-

жує, коли перебуває в єдності з Богом. Найкращий приклад цього знаходимо в особі Ісуса Христа: «Я в Отці і Отець у мені... Отець, який у мені пробуває, він творить діла» (Ів. 14, 10–11).

Як же ця логіка важлива для сімейного життя!

Подружжя і сім'я — це не просто зустріч двох людей, а спільна дорога, яку чоловік і жінка покликані пройти разом. Сьогодні багато сімей переживають кризу не тому, що їм бракує матеріальних благ, а тому, що вони живуть кожен своїми інтересами, своїми планами, а відтак — і ніби окремим життям. Так зазвичай стається тоді, коли чоловік і жінка не йдуть разом у напрямі Бога.

Натомість, коли Христос і Його слово стають дорогою подружжя, тоді подружки починають відкривати Божий задум щодо життя в сім'ї: у чому зміст подружньої любові, як ця любов пов'язана із відкритістю на народження нового життя і чому сім'я покликана стати «домашньою церквою». Пізнаючи ці істини, подружки відкриваються на присутність і дію Бога, який об'являє їм правдиву красу один одного, а відтак дає пережити справжнє, сповнене глибоким змістом, сімейне життя.

Тож нехай кожне подружжя сьогодні обере Христа своєю дорогою, щоб у Ньому відкрити істину, яка веде до справжнього життя і родинного щастя.

Місійні завдання:

1. Особистий рівень: Запитаймо себе сьогодні: що я можу робити, щоб допомагати своїй сім'ї йти до Бога?

2. Парафіяльний рівень: Подумаймо, яким конкретним способом кожен із нас може долучитися до того, щоб наша парафія ставала ще живішим місцем звіщення правди та нового життя у Христі.

3. Місійний рівень: Спробуймо допомогти хоча б одній сім'ї, яка ще не знайшла або можливо втратила шлях до Бога, відкрити для себе дорогу до Нього.

**Оберім Христа своєю дорогою,
щоб у Ньому відкрити істину, яка веде
до справжнього життя і родинного щастя.**

